

Énergie de la nature

- une chaleur qui façonne l'avenir

 **lazar**

SMART fire

Chaudières premium
pour les plus exigeantst

BIOVASES



GRANULÉS ET BOIS
le combustible écologique
de l'avenir

BIOMASSEE – le combustible écologique de l'avenir.

Les pellets et le bois comptent aujourd'hui parmi les sources d'énergie les plus écologiques et les plus prometteuses pour l'avenir.

Ils sont issus de la BIOMASSEE – des matières premières naturelles et organiques qui, contrairement aux combustibles fossiles, n'augmentent pas la quantité globale de CO₂ dans l'atmosphère. Les arbres utilisés pour la production de pellets absorbent le dioxyde de carbone pendant leur croissance, puis libèrent la même quantité lors de la production d'énergie, ce qui rend le bilan des émissions presque neutre. C'est un avantage majeur dans la lutte contre le changement climatique et pour l'amélioration de la qualité de l'air.

Le pellet est fabriqué à partir de matières premières ligneuses naturelles, telles que la sciure ou les copeaux de bois, qui sont comprimés pour former des granulés pratiques. Il en résulte un combustible renouvelable, propre et facile à utiliser, dont la combustion ne laisse qu'une faible quantité de cendres. Ce mode de production soutient l'économie circulaire, limite le gaspillage des ressources et

contribue à la protection des forêts ainsi qu'à la préservation de la biodiversité.

C'est également une source d'indépendance énergétique. Les pellets et le bois sont produits localement, ce qui réduit la dépendance aux importations de combustibles fossiles et garantit une plus grande stabilité des prix. La possibilité de les stocker sur sa propre propriété offre un contrôle total sur l'approvisionnement en énergie et la sécurité thermique.

Les chaudières modernes à BIOMASSEE associent écologie et confort d'utilisation. Grâce à l'alimentation automatique du combustible et aux systèmes de commande avancés, leur fonctionnement est simple et confortable, tandis que le rendement élevé des appareils permet de réaliser de réelles économies. En choisissant la BIOMASSEE, vous optez pour un air plus pur, une source de chaleur stable et un avenir conforme aux principes du développement durable.

L'ENTREPRISE HKS LAZAR

est un fabricant polonais de premier plan d'équipements de chauffage modernes.

ÉNERGIE PROPRE. QUALITÉ POLONAISE.

Tous nos appareils sont fabriqués en Pologne.

HKS LAZAR

- UNE QUALITÉ À
LAQUELLE VOUS POUVEZ
FAIRE CONFIANCE



HKS LAZAR est un fabricant européen de premier plan de systèmes de chauffage modernes – chaudières à pellets, à bois et pompes à chaleur.

Depuis plus de deux décennies, nous proposons des solutions qui allient sécurité, qualité supérieure, économies et respect de l'environnement, répondant aux attentes des utilisateurs les plus exigeants en Pologne comme à l'étranger.

Énergie propre. Qualité supérieure.

Tous nos appareils sont fabriqués en Pologne – au sein de l'Union européenne – ce qui garantit une qualité de fabrication fiable, la conformité aux normes

écologiques les plus strictes ainsi qu'un accès facile au service après-vente et à une assistance professionnelle. En choisissant HKS LAZAR, vous investissez dans un produit éprouvé, sûr et pleinement conforme aux standards européens.

Une tradition qui garantit la sécurité.

Notre longue expérience constitue un fondement solide de la confiance accordée par des milliers de clients en Pologne et à l'étranger. Depuis des décennies, nous concevons et fabriquons des appareils de chauffage qui associent des technologies modernes à une conception fiable et durable. La stabilité, le sérieux et la fiabilité de la garantie font du choix de HKS LAZAR une décision rentable sur le long terme, assurant sérénité, confort et sécurité aux occupants du foyer. En choisissant nos produits, vous investissez dans des solutions éprouvées, conçues pour résister à l'épreuve du temps et servir les générations futures.

Qualité certifiée. Paramètres fiables.

Chaque produit HKS LAZAR est soumis à des tests rigoureux dans des laboratoires accrédités au sein de l'Union européenne, confirmés par des certificats officiels. Vous avez ainsi la certitude que les paramètres déclarés sont réels et que l'efficacité des appareils est vérifiée en pratique, ce qui se traduit par des coûts de chauffage plus faibles.

Une technologie qui travaille pour vous.

Notre production repose sur la robotisation des processus, une sélection rigoureuse des composants et un contrôle qualité en plusieurs étapes. Chaque appareil est soumis à des tests d'utilisation détaillés afin de fonctionner chez vous ou dans votre entreprise de manière fiable, économique et durable pendant de nombreuses années.

Nous chauffons en prenant soin de vous et de la planète.

Les chaudières et les pompes à chaleur HKS LAZAR répondent aux normes d'émission les plus strictes de l'Union européenne, ce qui en fait un choix écologique éligible à de nombreux dispositifs de subventions dans toute l'UE. Ce sont des solutions qui protègent l'environnement, préservent votre budget et améliorent le confort de la vie quotidienne. Service professionnel – toujours proche de vous.

Service professionnel – toujours proche de vous.

Notre service fonctionne rapidement, efficacement et sans compromis. Nous sommes toujours à votre disposition pour assurer le fonctionnement fiable de votre appareil et la chaleur dans votre foyer, même pendant les journées d'hiver les plus froides. Nous veillons à la sécurité, au confort et à l'efficacité maximale du chauffage afin que vous puissiez profiter de la tranquillité d'esprit pendant de nombreuses années. Avec HKS LAZAR, votre maison est toujours entre de bonnes mains.



www.hkslazar.fr

Chaudières premium pour les plus exigeants



QUALITÉ CERTIFI
ET PARAMÈTRES
FIABLES



ÉE
S

Énergie de la nature

Chaudières premium pour les plus exigeants

www.hkslazar.fr

SMARTFIRE

– chaudière à pellets pour les plus exigeants







BIOMASSE (granulés de bois)

SMARTFIRE **EC**

EC 15, EC 21

AVEC TRÉMIE LATÉRALE



SmartFire EC est la troisième génération de chaudières à granulés modernes, conçue pour offrir un rendement élevé, un fonctionnement écologique ainsi qu'une sécurité optimale pour l'utilisateur.

Grâce à sa puissance modulante et à son automatisation intelligente, l'appareil adapte précisément son fonctionnement aux besoins réels en chaleur, réduisant la consommation de granulés et permettant de réaliser de réelles économies.

La nouvelle version SmartFire EC atteint un rendement jusqu'à 93 % à la puissance nominale, offrant une efficacité encore supérieure à celle des générations précédentes.

Le nettoyage automatique de l'échangeur, fourni de série, garantit un fonctionnement stable de l'appareil ainsi qu'un grand confort d'utilisation.

La principale nouveauté de la version EC est la chambre de combustion étanche, permettant l'amenée d'air directement depuis l'extérieur du bâtiment. Grâce à cette solution, la chaudière assure des conditions de combustion plus stables et une sécurité d'utilisation accrue.

SmartFire EC convient parfaitement aux bâtiments modernes et à haute efficacité énergétique, y compris ceux équipés d'une ventilation mécanique.

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	SF EC 15	SF EC 21
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+	A+
PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	15 kW	21 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	120	121
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	81%	82%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide:

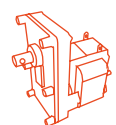
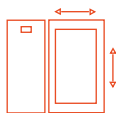
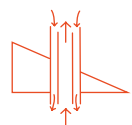
il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément au règlement (UE) 2015/1187

Scannez le QR code pour en savoir plus



ÉQUIPEMENT STANDARD

-  **Écluse de sécurité en fonte** – fiabilité et protection en toutes circonstances.
-  **Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique** – grande durabilité et confort d'utilisation.
-  **Régulateur climatique couleur à écran tactile** – économies d'énergie et confort de commande.
-  **Système de nettoyage de l'échangeur** – utilisation simple et rendement constant.
-  **Nettoyage automatique de l'échangeur** – rendement toujours au plus haut niveau possible.
-  **Ventilateur d'extraction EC** – équipé d'un moteur BLDC, il garantit de réelles économies d'énergie ainsi qu'une grande précision du processus de combustion.
-  **Réservoir de combustible disponible en différentes capacités** – choisissez la taille adaptée à vos besoins.
-  **Chambre de combustion étanche** – permet l'installation d'un système d'alimentation en air extérieur.
-  **Nettoyage automatique du brûleur de série** – fonctionnement sans entretien et rendement élevé.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Sonde lambda
– rendement de combustion maximal.



Décendrage automatique
– confort d'utilisation optimal.



Module Internet
– commande et maintenance à distance.



Système VACUUM
– transport automatique des granulés depuis un grand réservoir.



Système d'air extérieur
– chauffage aux granulés économique et moderne.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique et pompe à haute efficacité énergétique.



PARAMÈTRES

	jm.	SF EC 15	SF EC 21
Classe de la chaudière	-	5	5
Rendement thermique	%	93,9%	93%
Plage de puissance	kW	4,4-15,2	6,2-20,9
		Largeur (type de réservoir de combustible)	
150 L	mm	985	985
240 L	mm	1195	1195
440 L	mm	1345	1345
Hauteur	mm	1470	1470
		Profondeur (type de réservoir de combustible)	
150 L	mm	760	760
240 L	mm	805	805
440 L	mm	1015	1015
Contenance en eau	dm ³	49	49
Diamètre de sortie des fumées ext./int.	mm	120 / 110	120 / 110
Diamètre de conduit de cheminée recommandé	mm	150	150
Tirage de cheminée requis	Pa / mbar	5 ÷ 10 / 0,05 ÷ 0,10	5 ÷ 10 / 0,05 ÷ 0,10
Raccordements départ / retour	cal	1	1
Pression de service maximale – dépend du modèle	bar	1,5 / 3,0*	3
Température moyenne des fumées à puissance maximale	°C	100	100
Température moyenne des fumées à puissance minimale	°C	60	60
Température maximale recommandée des fumées	°C	180	180
Température maximale de la chaudière	°C	85	85
Température recommandée de la chaudière	°C	65 ÷ 80	65 ÷ 80
Température minimale de l'eau de retour	°C	55	55
Capacité du réservoir de combustible	dm ³	150, 240, 440	150, 240, 440



BIOMASSE (pellets de bois)

SMARTFIRE

11, 15, 17, 22, 31, 41

AVEC RÉSERVOIR LATÉRAL



SmartFire est un appareil de chauffage technologiquement avancé, conçu pour offrir une efficacité maximale, un haut niveau d'écologie et une sécurité optimale pour l'utilisateur. Grâce à sa puissance modulée et à son automatisation intelligente, la chaudière adapte automatiquement son fonctionnement aux besoins thermiques réels. Cela se traduit par une consommation de pellets réduite, de

réelles économies et le respect des normes d'émission les plus strictes en vigueur dans l'Union européenne. Une caractéristique unique du SmartFire est son sas de sécurité en fonte, qui protège l'utilisateur contre le retour de flamme, garantissant une sécurité totale pour toute la famille.

Scannez le QR
code pour en
savoir plus



HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	SF 11	SF 15	SF 15/ 3 bar	SF 22	SF 22/ 3 bar	SF 31	SF 41
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+
PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	11 kW	15 kW	17 kW	22 kW	22 kW	31 kW	41 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	117	119	122	118	123	118	120
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	80%	81%	83%	80%	83%	80%	81%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide:
il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément
au règlement
(UE) 2015/1187

* Sur l'étanchéité de l'échangeur, conformément aux conditions de garantie

ÉQUIPEMENT STANDARD



Écluse de sécurité en fonte
– fiabilité et protection en toute situation.



Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



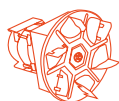
Régulateur climatique tactile couleur
– économies d'énergie et confort de commande.



Système de nettoyage de l'échangeur
– utilisation simple et efficacité constante.



Trémie à combustible disponible en différentes capacités
– choisissez la taille adaptée à vos besoins.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Sonde lambda

– efficacité maximale de la combustion.



Décendrage automatique

– confort d'utilisation maximal.



Nettoyage automatique de l'échangeur

– efficacité maximale constante.



Module Internet

– commande à distance et service.



Système VACUUM

– transport automatique des granulés depuis une grande trémie.



Ensemble hydraulique intégré

– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



PARAMÈTRES	jm.	SF 11	SF 15	SF 15/3 bar	SF 22	SF 22/3 bar	SF 31	SF 41
classe de la chaudière	-	5	5	5	5	5	5	5
rendement thermique	%	91,2%	91,8%	93,6%	91,3%	93,6%	92,5%	91,0%
puissance nominale	kW	11	15	17	22	22	31	41
plage de puissance	kW	3,2 ÷ 11,5	4,5 ÷ 15,9	5,1 ÷ 16,7	6,4 ÷ 23,4	6,6 ÷ 22,8	9,1 ÷ 31,9	11,4 ÷ 41,9
largeur (type de trémie à combustible)								
150 L	mm	985	985	985	985	985	1115	1115
240 L	mm	1180	1180	1180	1180	1180	1310	1310
440 L	mm	1345	1345	1345	1345	1345	1475	1475
hauteur	mm	1490	1490	1490	1490	1490	1490	1490
profondeur (type de trémie à combustible)								
150 L	mm	760	760	760	760	760	1015	1015
240 L	mm	805	805	805	805	805	1015	1015
440 L	mm	1015	1015	1015	1015	1015	1015	1015
poids (type de trémie à combustible)								
150 L	kg	290/320*	290/320*	330/360*	330/360*	330/360*	600/630*	600/630*
240 L	kg	300/330*	300/330*	330/360*	330/360*	330/360*	600/630*	600/630*
440 L	kg	360/390*	360/390*	390/420*	390/420*	390/420*	630/660*	630/660*
capacité en eau	dm³	37	37	43	49	49	102	102
diamètre de sortie des fumées externe/interne	mm	100 / 93	120 / 110	120 / 110	120 / 110	120 / 110	160 / 150	160 / 150
diamètre de cheminée recommandé	mm	150	150	150	150	160	160	160
required chi tirage de cheminée requis mney draft	Pa/ mbar	5÷10/ 0,05÷0,10	5÷10/ 0,05÷0,10	5÷10/ 0,05÷0,10	5÷10/ 0,05÷0,10	5÷10/ 0,05÷0,10	5÷15/ 0,05÷0,15	5÷15/ 0,05÷0,15
aller et retour	cal	1	1	1	1	1	1	1
pression de service maximale – dépend du modèle	bar	1,5 / 3,0	1,5 / 3,0	3,0	1,5 / 3,0	3,0	1,5 / 3,0	1,5 / 3,0
température moyenne des fumées à puissance maximale	°C	105	120	83	130	92	110	110
température moyenne des fumées à puissance minimale	°C	50	55	58	60	57	65	65
température maximale recommandée des fumées	°C	180	180	180	180	180	180	180
température maximale de la chaudière	°C	85	85	85	85	85	85	85
température recommandée de la chaudière	°C	65 ÷ 80	65 ÷ 80	65 ÷ 80	65 ÷ 80	65 ÷ 80	65 ÷ 80	65 ÷ 80
température minimale de l'eau de retour	°C	55	55	55	55	55	55	55
capacité de la trémie à combustible	dm³	150, 240, 440	150, 240, 440	150, 240, 440	150, 240, 440	150, 240, 440	150, 240, 440	150, 240, 440

PACK
EXCLUSIVE
SMARTFIRE





www.hkslazar.fr

Chaudières premium pour les plus exigeants



PACK EXCLUSIVE

SMARTFIRE

EC 15, EC 21, 11, 15, 17, 22, 31, 41 + 11/130 *

Autonomie maximale et confort de chauffage absolu – voilà ce que propose SmartFire en version EXCLUSIVE. Cette chaudière technologiquement avancée a été conçue pour offrir confort, efficacité, respect de l'environnement et sécurité d'utilisation.

Grâce à une automatisation intelligente, votre seule tâche consiste à remplir le réservoir de pellets – SmartFire s'occupe de tout le reste. La puissance modulée permet à l'appareil d'adapter automatiquement son fonctionnement aux besoins actuels en chaleur, tandis que le retrait des cendres peut être nécessaire seulement une fois par saison.

Cela signifie un confort maximal, de réelles économies et le respect des normes d'émission les plus strictes de l'Union européenne. Un atout exceptionnel du SmartFire est son sas de sécurité en fonte, qui protège efficacement contre le retour de flamme et garantit une sécurité totale pour toute la famille.

Scannez le code QR
EXCLUSIVE
11/15/17/22/31/41



Scannez le code QR
EXCLUSIVE
11/130L



* Les paramètres techniques sont disponibles à la page 12 – SmartFire.

ÉQUIPEMENT **EXCLUSIVE**



Écluse de sécurité en fonte
– fiabilité et protection en toute situation.



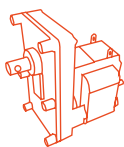
Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



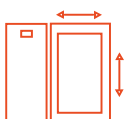
Régulateur climatique tactile couleur
– économies d'énergie et confort de commande.



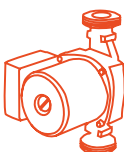
Système de nettoyage de l'échangeur
– utilisation simple et efficacité constante.



Nettoyage automatique de l'échangeur
– efficacité maximale constante.



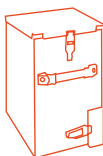
Trémie à combustible disponible en différentes capacités
– choisissez la taille adaptée à vos besoins.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



Sonde lambda
– efficacité maximale de la combustion.



Décendrage automatique
– confort d'utilisation maximal.



Module Internet
– commande à distance et service.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.

FONCTION OPTIONNELLE



Système VACUUM
– transport automatique des granulés depuis une grande trémie.

Sécurité

intégrée dès la conception

Verrou de sécurité du combustible

Les chaudières de la série SmartFire sont équipées d'un verrou de sécurité du combustible qui protège le combustible stocké dans le réservoir contre l'inflammation. Le dispositif de sécurité sépare le réservoir de la chaudière, assurant une protection fiable et efficace contre l'incendie des granulés dans le réservoir. Il permet également l'installation d'un système pneumatique de transport du combustible.





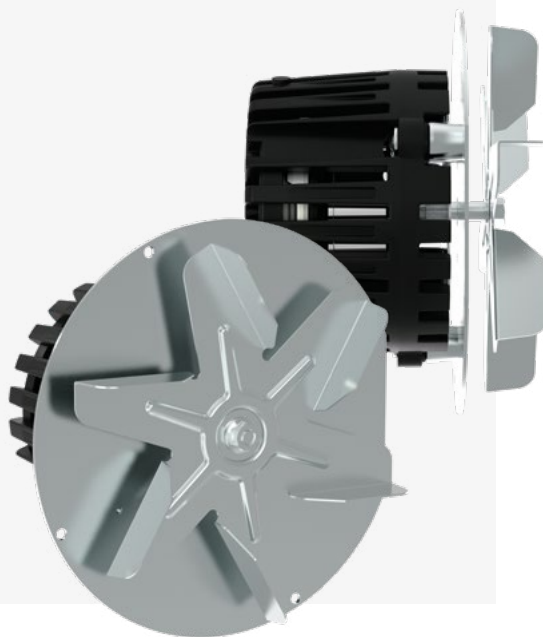
Clapet d'obturation

Les chaudières équipées de brûleurs externes de type Dspell et PelletFocus sont dotées d'un clapet d'obturation qui sépare le brûleur de l'alimentateur. Le clapet s'ouvre sous le poids du combustible tombant dans le brûleur, puis se referme automatiquement sous l'effet de la gravité. Cette solution renforce encore la sécurité de fonctionnement de la chaudière.

Ventilateur d'extraction des fumées

Les chaudières fabriquées par HKS LAZAR sont équipées en standard d'un ventilateur d'extraction des fumées qui évacue les gaz de combustion vers la cheminée. Le ventilateur crée une dépression à l'intérieur de la chaudière qui, contrairement à un ventilateur de soufflage, minimise le risque d'échappement de fumée en cas de fuites éventuelles, de joints usés ou de portes mal fermées.

De plus, il stabilise le tirage de la cheminée, améliorant ainsi les performances globales de fonctionnement de l'appareil.





BIOMASSE (pellets de bois)

SMARTFIRE

11/45

AVEC RÉSERVOIR SUPÉRIEUR

Garantie
de 5 ans

EU
Produit

ECO
design

Vous disposez d'une chaufferie petite ou à faible hauteur? SmartFire 11/45 est une chaudière à pellets compacte et en même temps technologiquement avancée, conçue spécialement pour les espaces restreints, offrant une efficacité maximale, un haut niveau d'écologie et une sécurité totale d'utilisation.

Équipée d'un nettoyage automatique de l'échangeur, elle garantit un grand confort d'utilisation et maintient un rendement optimal tout au long de son exploitation.

Grâce à la puissance modulée et à l'automatisation intelligente, SmartFire adapte automatiquement son fonctionnement aux besoins actuels en chaleur, ce qui se traduit par une consommation de pellets réduite, de réelles économies et le respect des normes d'émission les plus strictes de l'Union européenne.

Son atout majeur est le sas de sécurité en fonte, qui protège efficacement contre le retour de flamme et assure une sécurité totale pour toute la famille.

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	SF 11/45
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+
PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	11 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	117
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	80%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide:
il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément
au règlement
(UE) 2015/1187

Scannez le QR
code pour en
savoir plus



* Sur l'étanchéité de l'échangeur, conformément aux conditions de garantie

ÉQUIPEMENT STANDARD



Écluse de sécurité en fonte
– fiabilité et protection en toute situation.



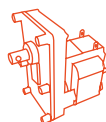
Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



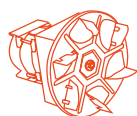
Régulateur climatique tactile couleur
– économies d'énergie et confort de commande.



Système de nettoyage de l'échangeur
– utilisation simple et efficacité constante.



Nettoyage automatique de l'échangeur – efficacité maximale constante.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Sonde lambda
– efficacité maximale de la combustion.



Décendrage automatique
– confort d'utilisation maximal.



Module Internet
– commande à distance et service.



Système VACUUM
– transport automatique des granulés depuis une grande trémie.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



PARAMÈTRES

jm.

SF 11/ 45L

classe de la chaudière	-	5
rendement thermique	%	91,2%
puissance nominale	kW	11
plage de puissance	kW	3,2 ÷ 11,5
largeur	mm	555
hauteur	mm	1355
profondeur	mm	760
capacité en eau	l	37
diamètre de sortie des fumées externe/interne	mm	100 / 93
diamètre de cheminée recommandé	mm	150
tirage de cheminée requis	Pa / mbar	1 ÷ 8 / 0,01 ÷ 0,08
aller et retour	cal	1
pression de service maximale* – dépend du modèle	bar	1,5 / 3,0*
température moyenne des fumées à puissance maximale	°C	105
température moyenne des fumées à puissance minimale	°C	50
température maximale recommandée des fumées	°C	180
température maximale de la chaudière	°C	85
température recommandée de la chaudière	°C	65 ÷ 80
température minimale de l'eau de retour	°C	55
capacité de la trémie à combustible	dm³	45



BIOMASSE (pellets de bois)

SMARTFIRE

Garantie
de 5 ans

EU
Produit

ECO
design

11 COMPACT, 15 COMPACT AVEC RÉSERVOIR LATÉRAL

SmartFire COMPACT est une chaudière à pellets de dimensions réduites, tout en étant technologiquement avancée, conçue pour les chaufferies à espace limité. Elle allie une efficacité maximale, un haut niveau d'écologie et une sécurité totale d'utilisation.

Grâce à la possibilité d'installer une rehausse, la capacité du réservoir peut être facilement augmentée, ce qui permet une autonomie de fonctionnement plus longue sans intervention. La

puissance modulée et l'automatisation intelligente permettent à SmartFire d'adapter automatiquement son fonctionnement aux besoins actuels en chaleur, entraînant une consommation de pellets réduite, de réelles économies et la conformité aux normes d'émission les plus strictes de l'Union européenne.

Un atout exceptionnel du SmartFire est son sas de sécurité en fonte, qui protège efficacement contre le retour de flamme et garantit une sécurité totale pour toute la famille.

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	SF 11	SF 15
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+	A+
PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	11 kW	15 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	119	118
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	81%	80%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide: il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément
au règlement (UE)
2015/1187

Scannez le QR
code pour en
savoir plus



ÉQUIPEMENT STANDARD



Écluse de sécurité en fonte
– fiabilité et protection en toute situation.



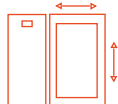
Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



Régulateur climatique tactile couleur
– économies d'énergie et confort de commande.



Heat exchanger cleaning system with a convenient lever
– easy operation and consistent efficiency.



Trémie à combustible disponible en différentes capacités
– choisissez la taille adaptée à vos besoins.



Induced draft fan
– reliable flue gas extraction and safe operation.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Sonde lambda
– efficacité maximale de la combustion.



Décendrage automatique
– confort d'utilisation maximal.



Nettoyage automatique de l'échangeur
– efficacité maximale constante.



Module Internet
– commande à distance et service.



Système VACUUM
– transport automatique des granulés depuis une grande trémie.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



PARAMÈTRES

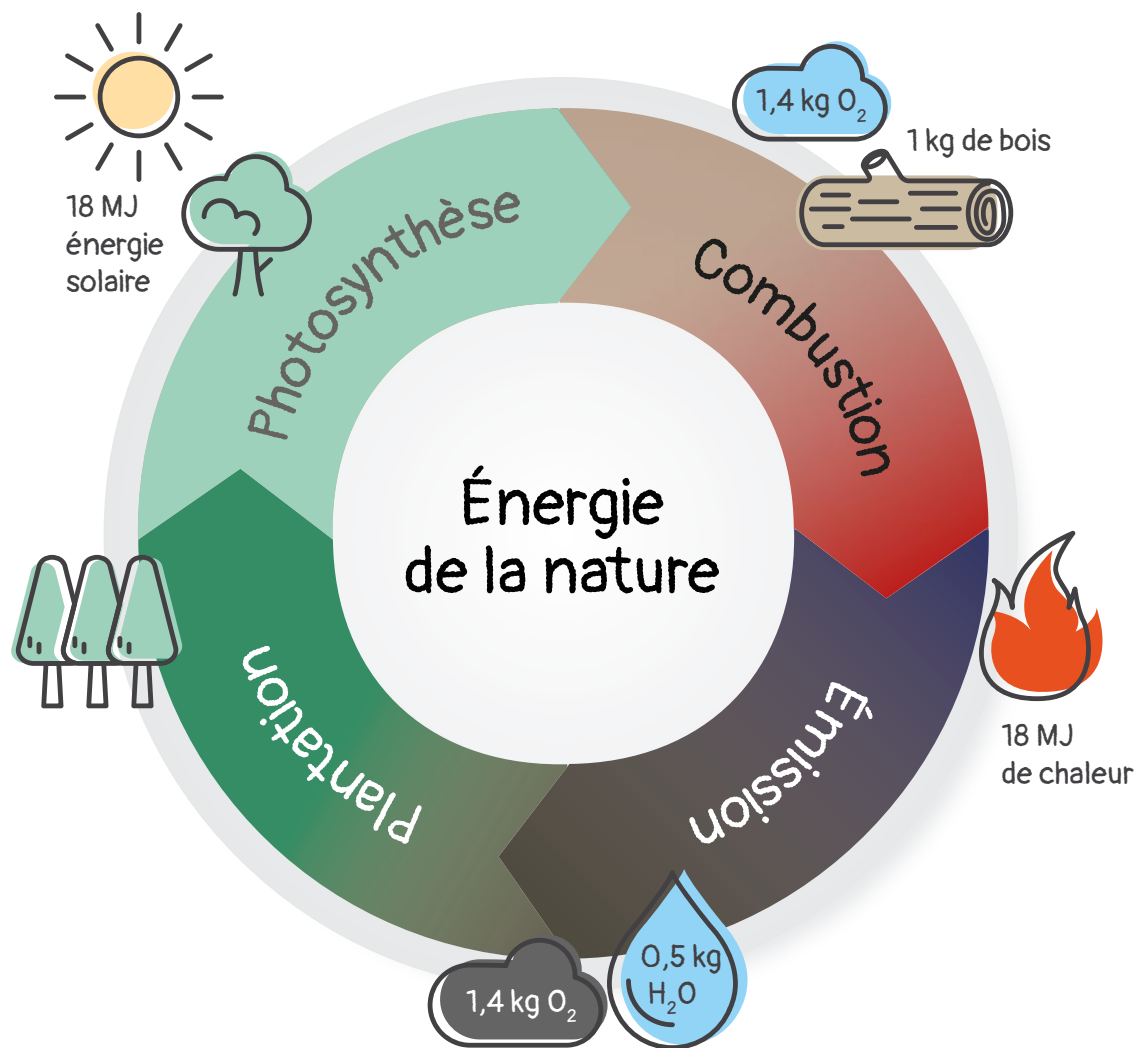
	jm.	SF 11	SF 15
classe de la chaudière	-	5	5
rendement thermique	%	91,2%	91,8%
puissance nominale	kW	11	15
plage de puissance	kW	3,2 ÷ 11,5	4,5 ÷ 15,9
largeur	mm	815	815
hauteur	mm	1200 + 485 (rehausse)	1200 + 485 (rehausse)
profondeur	mm	795	795
poids	kg	260/290*	260/290*
capacité en eau	l	37	37
diamètre de sortie des fumées externe/interne	mm	100 / 93	120 / 110
diamètre de cheminée recommandé	mm	150	150
tirage de cheminée requis	Pa / mbar	1÷8 / 0,01÷0,08	1÷8 / 0,01÷0,08
aller et retour	cal	1	1
pression de service max.* - dépend du modèle	bar	1,5 / 3,0*	1,5 / 3,0*
température moyenne des fumées à puissance maximale	°C	105	120
température moyenne des fumées à puissance minimale	°C	50	55
température maximale recommandée des fumées	°C	180	180
température maximale de la chaudière	°C	85	85
température recommandée de la chaudière	°C	65 ÷ 80	65 ÷ 80
température minimale de l'eau de retour	°C	55	55
capacité de la trémie à combustible	dm³	50 + rehausse (90 ou 165)	50 + rehausse (90 ou 165)

* Inclus dans le pack EXCLUSIVE



CO₂

ÉNERGIE DE LA NATURE



L'ÉNERGIE QUI FAIT LE TOUR COMPLET

1. Les arbres absorbent le CO₂ de l'atmosphère
→ ils produisent de la BIOMASSE.
2. La BIOMASSE est transformée en pellets.
3. Les pellets sont utilisés dans la chaudière
→ production d'énergie thermique.
4. Le CO₂ est libéré dans l'atmosphère.
5. Les plantes absorbent à nouveau le CO₂
→ le cycle se referme.



BIOMASSE (pellets de bois)

SMARTFIRE

Garantie
de 5 ans

EU
Produit

ECO
design

11/130

AVEC RÉSERVOIR SUPÉRIEUR

Vous disposez d'un espace limité dans votre chaufferie? SmartFire 11/130 est un appareil de chauffage compact et en même temps technologiquement avancé, conçu pour les petits locaux, offrant une efficacité maximale, un haut niveau d'écologie et une sécurité totale d'utilisation.

Équipé de série d'un système de nettoyage automatique de l'échangeur, il garantit un grand confort d'utilisation et un rendement constamment élevé. Grâce à la puissance modulée

et à l'automatisation intelligente, SmartFire adapte automatiquement son fonctionnement aux besoins actuels en chaleur. Cela se traduit par une consommation de pellets réduite, de réelles économies et le respect des normes d'émission les plus strictes de l'Union européenne.

Un atout exceptionnel du SmartFire est son sas de sécurité en fonte, qui protège contre le retour de flamme et garantit une sécurité totale pour toute la famille.

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	SF 11
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+
PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	11 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	117
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	80%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide:
il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément
au règlement
(UE) 2015/1187

Scannez le QR
code pour en
savoir plus



* Sur l'étanchéité de l'échangeur, conformément aux conditions de garantie

ÉQUIPEMENT STANDARD



Écluse de sécurité en fonte
– fiabilité et protection en toute situation.



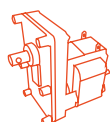
Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



Régulateur climatique tactile couleur
– économies d'énergie et confort de commande.



Système de nettoyage de l'échangeur
– utilisation simple et efficacité constante.



Nettoyage automatique de l'échangeur
– efficacité maximale constante.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Sonde lambda
– efficacité maximale de la combustion.



Décendrage automatique
– confort d'utilisation maximal.



Module Internet
– commande à distance et service.



Système VACUUM
– transport automatique des granulés depuis une grande trémie.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



PARAMÈTRES

jm.

SF 11/130L

classe de la chaudière	-	5
rendement thermique	%	91,2%
puissance nominale	kW	11
plage de puissance	kW	3,2 ÷ 11,5
largeur	mm	570
hauteur	mm	1640
profondeur	mm	930
poids	kg	300/330*
capacité en eau	l	37
diamètre de sortie des fumées externe/interne	mm	100 / 93
diamètre de cheminée recommandé	mm	150
tirage de cheminée requis	Pa / mbar	1 ÷ 8 / 0,01 ÷ 0,08
aller et retour	cal	1
pression de service maximale* – dépend du modèle	bar	1,5 / 3,0*
température moyenne des fumées à puissance maximale	°C	105
température moyenne des fumées à puissance minimale	°C	50
température maximale recommandée des fumées	°C	180
température maximale de la chaudière	°C	85
température recommandée de la chaudière	°C	65 ÷ 80
température minimale de l'eau de retour	°C	55
capacité de la trémie à combustible	dm³	130

* Inclus dans le pack EXCLUSIVE



BIOMASSE (pellets de bois)

SMARTFIRE

Garantie
de 5 ans

EU
Produit

ECO
design

81/530

AVEC RÉSERVOIR LATÉRAL

SmartFire 81 est une chaudière de chauffage moderne et technologiquement avancée, conçue pour chauffer de grands bâtiments. Elle allie une efficacité maximale, un respect de l'environnement, une sécurité et une fiabilité exceptionnelles.

Grâce à la puissance modulée et à l'automatisation intelligente, SmartFire 81 adapte automatiquement son fonctionnement aux besoins actuels en chaleur. Le résultat? Une consommation de pellets réduite,

de réelles économies et une conformité totale aux normes d'émission les plus strictes de l'Union européenne.

Les composants de haute qualité et la construction soignée garantissent un fonctionnement sans faille pendant de nombreuses années. Un atout supplémentaire est le sas de sécurité en fonte, qui protège efficacement contre le retour de flamme, garantissant une sécurité d'utilisation à 100 %.

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	SF 81
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+
PUISANCE CALORIFIQUE NOMINALE	81 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	119
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	80%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide:
il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément
au règlement
(UE) 2015/1187

Scannez le QR
code pour en
savoir plus



ÉQUIPEMENT STANDARD



Écluse de sécurité en fonte
– fiabilité et protection en toute situation.



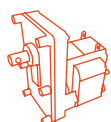
Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



Régulateur climatique tactile couleur
– économies d'énergie et confort de commande.



Système de nettoyage de l'échangeur
– utilisation simple et efficacité constante.



Nettoyage automatique de l'échangeur
– efficacité maximale constante.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.



Sonde lambda
– efficacité maximale de la combustion.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Décendrage automatique
– confort d'utilisation maximal.



Module Internet
– commande à distance et service.



Système VACUUM
– transport automatique des granulés depuis une grande trémie.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



PARAMÈTRES

jm.

SF 81/530L

classe de la chaudière	-	5
rendement thermique	%	92,9
puissance nominale	kW	81
plage de puissance	kW	24,3 ÷ 81,0
largeur	mm	530 L - 1300
hauteur	mm	530 L - 1980
profondeur	mm	530 L - 1560
capacité en eau	dm ³	285
diamètre de sortie des fumées interne	mm	200 / 190
diamètre de cheminée recommandé	mm	200
tirage de cheminée requis	Pa/mbar	10 ÷ 20 / 0,10 ÷ 0,20
aller et retour	cal	1½
pression de service maximale* – dépend du modèle	bar	1,5 / 3,0*
température moyenne des fumées à puissance maximale	°C	100
température moyenne des fumées à puissance minimale	°C	70
température maximale recommandée des fumées	°C	180
température maximale de la chaudière	°C	85
température recommandée de la chaudière	°C	65 ÷ 80
température minimale de l'eau de retour	°C	55
capacité de la trémie à combustible	dm ³	530



BIOMASSE (pellets de bois)

PELLETFOCUS

20/310, 20/470

AVEC RÉSERVOIR LATÉRAL



PelletFocus est une chaudière à pellets moderne qui associe une grande simplicité d'utilisation à une facilité d'adaptation à toutes les chaufferies. La grande porte située à l'avant de l'échangeur offre un accès rapide et pratique au brûleur ainsi qu'aux surfaces d'échange thermique, ce qui facilite considérablement le nettoyage et l'entretien.

parfaitement l'implantation de la chaudière aux contraintes de la pièce.

L'appareil propose une régulation climatique, une puissance modulée, un allumage et une extinction automatiques, ainsi qu'un ventilateur d'extraction, augmentant la sécurité et le confort d'utilisation.

Le réservoir externe, pouvant être installé à gauche ou à droite, permet d'adapter

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	PF 20
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+
PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	20 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	119
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	81%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide:
il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément
au règlement
(UE) 2015/1187

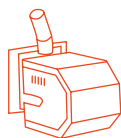
Scannez le QR
code pour en
savoir plus



ÉQUIPEMENT STANDARD



Fire protection flap
– additional protection against flame backflow.



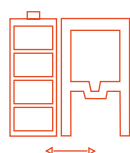
Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



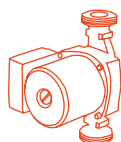
Régulateur climatique tactile couleur
– économies d'énergie et confort de commande.



Grande porte de chargement
– chargement facile même de bûches de grande taille.



Trémie à combustible de différentes capacités (montage à gauche ou à droite)
– adaptée à vos besoins.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Lambda sensor
– maximum combustion efficiency



Module Internet
– commande à distance et service.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



PARAMÈTRES

jm.

PF 20/310L, PF 20/470L

classe de la chaudière	-	5
rendement thermique	%	91,5
puissance nominale	kW	20
plage de puissance	kW	6 ÷ 20
largeur de la chaudière	mm	456
hauteur de la chaudière	mm	1471
profondeur de la chaudière	mm	786
poids	kg	450
capacité en eau	l	53
diamètre de sortie des fumées externe/interne	mm	150
diamètre de cheminée recommandé	mm	160
tirage de cheminée requis	Pa / mbar	10 ÷ 20 / 10 ÷ 0,2
aller et retour	cal	1
pression de service maximale* – dépend du modèle	bar	1,5
température moyenne des fumées à puissance maximale	°C	100
température moyenne des fumées à puissance minimale	°C	60
température maximale recommandée des fumées	°C	180
température maximale de la chaudière	°C	85
température recommandée de la chaudière	°C	65 ÷ 80
température minimale de l'eau de retour	°C	55
capacité de la trémie à combustible	dm³	310, 470

DIMENSIONS DE LA TRÉMIE

PF 20/310L

largeur	600
hauteur	1500
profondeur	600

PF 20/470L

largeur	740
hauteur	1500
profondeur	740



UNE TRADITION
QUI GARANTIT
SÉCURITÉ



ON
T LA

Énergie de la nature

Chaudières premium pour les plus exigeants

www.hkslazar.fr



BIOMASSE (pellets de bois) / BOIS

DSPELL

Garantie
de 5 ans

EU
Produit

ECO
design

20/310

AVEC BRÛLEUR ET RÉSERVOIR EXTERNES

DSpell est une chaudière de chauffage qui associe la liberté de choix du combustible à des économies et à un grand confort d'utilisation. Vous décidez vous-même de ce qui est le plus avantageux à un moment donné – le bois de chauffage ou les pellets.

L'alimentation automatique et le grand réservoir à pellets garantissent une utilisation entièrement confortable : la chaudière dose elle-même le combustible et maintient une température stable, ce qui en fait une solution idéale au quotidien. De série, DSpell est équipée d'un serpentin de refroidissement, qui renforce la sécurité tout en simplifiant

l'installation et en réduisant ses coûts.

Grâce à la grille mobile et au brûleur avec nettoyage automatique, l'appareil fonctionne sans difficulté même avec des pellets de qualité inférieure, tout en conservant un rendement élevé. Les grandes portes de chargement, la chambre de combustion spacieuse, la régulation climatique ainsi que l'écran tactile intuitif rendent l'utilisation de la chaudière DSpell simple et confortable, aussi bien en mode manuel qu'automatique.

La conception moderne de la chaudière garantit un rendement élevé et un fonctionnement économique.

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	DSpell 20
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+
PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	20 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	117
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	79%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide: il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément
au règlement (UE)
2015/1187

Scannez le QR
code pour en
savoir plus



ÉQUIPEMENT STANDARD



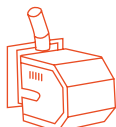
Clapet coupe-feu
– protection supplémentaire contre le retour de flamme.



Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



Brûleur à pellets + foyer pour bois
– liberté de choix du combustible.



Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



Régulateur climatique tactile couleur
– économies d'énergie et confort de commande.



Serpentin de refroidissement
– sécurité et installation simplifiée.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.



Le bypass de court-circuit des fumées assure un démarrage plus facile de la chaudière et un tirage de cheminée fiable.



Buse céramique
– combustion stable avec des émissions réduites.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Lambda sensor
– maximum combustion efficiency



Module Internet
– commande à distance et service.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



PARAMÈTRES

jm.

DSpell

classe de la chaudière	-	5
rendement thermique	%	91
puissance nominale	kW	20
largeur	mm	560
hauteur	mm	1250
profondeur	mm	1300
diamètre de sortie des fumées externe/interne	mm	160 / 150
aller et retour	cal	1¼
pression de service maximale* – dépend du modèle	bar	1,5 / 3,0
tirage de cheminée requis	Pa	0,05 ÷ 0,2
température maximale de la chaudière	°C	80
température moyenne des fumées à puissance nominale	°C	130
température recommandée de la chaudière	°C	70 ÷ 80
niveau sonore (selon PN-EN 15036-1:2006)	dB	inférieur à 75
capacité en eau	l	60
température minimale de l'eau de retour	°C	65
capacité de la trémie à combustible	dm³	310



BOIS

DS

10,20

AVEC GRILLE RÉGLABLE À COMBUSTION INFÉRIEURE POUR LA GAZÉIFICATION DU BOIS

Garantie
de 5 ans

EU
Produit

ECO
design

La chaudière DS est une combinaison de simplicité, d'économies et d'indépendance totale. Elle peut fonctionner sans alimentation électrique et utilise pour le chauffage un combustible largement disponible et peu coûteux : le bois de chauffage. C'est une solution idéale pour les utilisateurs qui apprécient la tradition et la fiabilité.

De série, la chaudière DS est équipée d'un serpentin de refroidissement, qui augmente le niveau de sécurité tout en simplifiant l'installation et en réduisant ses coûts. Les grandes portes de chargement, la chambre de combustion spacieuse et une utilisation intuitive, proche de celle des chaudières traditionnelles, garantissent un confort d'usage au quotidien.

Grâce à la chambre de combustion en céramique, au brûleur moderne de gazéification du bois et à l'échangeur de chaleur performant, la chaudière DS atteint un rendement très élevé et permet de réaliser de réelles économies en exploitation.

Il est important de souligner que la chaudière DS peut être facilement complétée par des éléments supplémentaires – depuis un ensemble hydraulique avec vanne thermostatique et pompe écoénergétique, en passant par des régulateurs modernes avec ventilateur d'extraction, jusqu'à un kit complet permettant l'évolution vers une chaudière à pellets automatique DSpell.

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	DS 10	DS 20	Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide: il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+	A+	
PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	10 kW	20 kW	
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	117	117	
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	80%	80%	

Conformément
au règlement
(UE) 2015/1187

Scannez le QR
code pour en
savoir plus



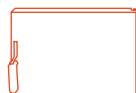
WYPOSAŻENIE W ZESTAWIE



Serpentin de refroidissement
– sécurité et installation simplifiée.



Buse céramique
– combustion stable avec des émissions réduites.



Grande porte de chargement
– chargement facile même de bûches de grande taille.



Le bypass de court-circuit des fumées assure un démarrage plus facile de la chaudière et un tirage de cheminée fiable.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Régulateur BASIC 01 + ventilateur d'extraction
– assistance au tirage de la cheminée



Régulateur PREMIUM 21 + ventilateur d'extraction
– régulation avancée et assistance au tirage de la cheminée



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



Brûleur en acier inoxydable avec nettoyage automatique
– haute efficacité et confort d'utilisation.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.



PARAMÈTRES

	jm.	DS 10	DS 20
classe de la chaudière	-	5	5
rendement thermique	%	91,7 %	91,2 %
puissance nominale	kW	10	20
consommation de combustible à puissance nominale	kg / h	~ 2,8	~ 5,4
largeur	mm	560	560
hauteur	mm	1130	1130
profondeur	mm	850	850
diamètre de sortie des fumées externe/interne	mm	160 / 150	160 / 150
raccordements aller et retour	cal	1¼	1¼
pression de service maximale* – dépend du modèle	bar	1,5 / 3,0	1,5 / 3,0
tirage de cheminée requis	Pa	0,05 ÷ 0,2	0,05 ÷ 0,2
température maximale de la chaudière	°C	80	80
température moyenne des fumées à puissance nominale	°C	120	130
température recommandée de la chaudière	°C	70 ÷ 80	70 ÷ 80
niveau sonore (selon PN-EN 15036-1:2006)	dB	inférieur à 75	inférieur à 75
capacité en eau	l	60	60
température minimale de l'eau de retour	°C	65	65
température maximale de la chaudière	°C	85	85
température recommandée de la chaudière	°C	65 ÷ 80	65 ÷ 80
température minimale de l'eau de retour	°C	55	55



BOIS

HOLZMASTER U21

Garantie
de 5 ans

EU
Produit

ECO
design

AVEC BRÛLEUR CÉRAMIQUE DE GAZÉIFICATION DU BOIS

HolzMaster U21 est une chaudière à gazéification du bois compacte et à très haut rendement, conçue dans une optique d'écologie, de sécurité et de confort d'utilisation. Grâce à ses dimensions réduites, elle s'intègre parfaitement même dans les chaufferies de petite taille, tout en conservant une pleine puissance et une grande fiabilité de fonctionnement.

Le brûleur céramique exploite efficacement l'énergie des gaz issus du processus de gazéification du bois, garantissant de réelles économies et un chauffage respectueux de l'environnement. Le régulateur avancé avec sonde de fumées supervise précisément le

fonctionnement de l'appareil, assurant sécurité et stabilité de travail.

Le ventilateur d'extraction ainsi que la chambre de court-circuit réduisent au minimum le risque de refoulement des fumées, garantissant propreté et confort dans la chaufferie. La grande chambre de chargement permet l'utilisation de bûches de très grande taille, prolongeant les cycles de combustion et augmentant le confort d'utilisation.

HolzMaster est la combinaison de dimensions compactes, de hautes performances et d'écologie – une source de chaleur fiable pour de nombreuses années.

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	HMU21
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+
PUISANCE CALORIFIQUE NOMINALE	21 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	118
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	81%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide:
il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément
au règlement
(UE) 2015/1187

Scannez le QR
code pour en
savoir plus



ÉQUIPEMENT STANDARD



Serpentin de refroidissement
– sécurité et installation simplifiée.



Buse céramique
– combustion stable avec des émissions réduites.



Grande porte de chargement
– chargement facile même de bûches de grande taille.



Le bypass de court-circuit des fumées assure un démarrage plus facile de la chaudière et un tirage de cheminée fiable.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Sonde lambda
– efficacité maximale de la combustion.



Module Internet
– commande à distance et service.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



PARAMÈTRES

	jm.	HMU 21
classe de la chaudière	-	5
rendement thermique	%	92 %
puissance nominale	kW	21
consommation de combustible à puissance nominale	kg / h	~ 5,8
largeur	mm	607
hauteur	mm	1202
profondeur	mm	883
poids	kg	500
dimensions de la chambre de chargement :		
largeur hauteur profondeur	cm	41 48 59
capacité de la chambre de chargement	l	105
diamètre de sortie des fumées externe/interne	mm	160 / 150
aller et retour	cal	1¼
pression de service maximale	bar	3,0
tirage de cheminée requis	Pa	5 ÷ 15 / 0,05 ÷ 0,15
température maximale de la chaudière	°C	80
température moyenne des fumées à puissance nominale	°C	140
température recommandée de la chaudière	°C	70 ÷ 80
niveau sonore (selon PN-EN 15036-1:2006)	dB	> 75
capacité en eau	l	132
température minimale de l'eau de retour	°C	65



BOIS

HOLZMASTER

Garantie
de 5 ans

EU
Produit

ECO
design

AVEC BRÛLEUR CÉRAMIQUE DE GAZÉIFICATION DU BOIS

HolzMaster est une chaudière à gazéification du bois moderne, conçue pour offrir un haut rendement, une sécurité et un confort d'utilisation exceptionnels. Le brûleur céramique utilisé garantit une combustion efficace des gaz produits lors de la gazéification du bois, ce qui se traduit par des économies et un chauffage écologique.

Le fonctionnement de l'appareil est supervisé par un régulateur avancé avec sonde de fumées, assurant un contrôle précis des processus de

combustion et une sécurité totale. De plus, grâce à l'utilisation d'un ventilateur d'extraction et d'une chambre de court-circuit, le risque de fuite de fumées dans la chaufferie est minimisé, offrant ainsi une exploitation propre et sûre.

La grande et spacieuse chambre de chargement permet de brûler même des bûches très grandes, ce qui prolonge les cycles de combustion et augmente le confort d'utilisation.

HKS LAZAR Spółka z o. o.

IDENTIFIANT DU MODÈLE	HM 20
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A+
PUISSANCE CALORIFIQUE NOMINALE	20 kW
FACTEUR D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	116
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE SAISONNIÈRE DU CHAUFFAGE DES LOCAUX	79%

Mesures de précaution particulières lors du montage, de l'installation ou de l'entretien d'une chaudière à combustible solide:
il est impératif de respecter toutes les exigences relatives au montage, à l'installation et à l'entretien, telles qu'elles sont indiquées dans la notice d'utilisation de l'appareil.

Conformément
au règlement
(UE) 2015/1187

Scannez le QR
code pour en
savoir plus



ÉQUIPEMENT STANDARD



Serpentin de refroidissement
– sécurité et installation simplifiée.



Buse céramique
– combustion stable avec des émissions réduites.



Grande porte de chargement
– chargement facile même de bûches de grande taille.



Le bypass de court-circuit des fumées assure un démarrage plus facile de la chaudière et un tirage de cheminée fiable.



Ventilateur d'extraction
– évacuation fiable des fumées et fonctionnement en toute sécurité.

OPTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Sonde lambda
– efficacité maximale de la combustion.



Module Internet
– commande à distance et service.



Ensemble hydraulique intégré
– vanne thermostatique + pompe à faible consommation d'énergie.



www.hkslazar.fr

PARAMÈTRES

	jm.	HM 20
classe de la chaudière	-	5
rendement thermique	%	90,6 %
puissance nominale	kW	20
consommation de combustible à puissance nominale	kg / h	~ 5,5
largeur	mm	770
hauteur	mm	1565
profondeur	mm	1075
poids	kg	600
diamètre de sortie des fumées externe/interne	mm	160 / 150
raccordements aller et retour	cal	114
pression de service maximale* – dépend du modèle	bar	1,5 / 3,0*
tirage de cheminée requis	Pa	5 ÷ 15 / 0,05 ÷ 0,15
température maximale de la chaudière	°C	80
température moyenne des fumées à puissance nominale	°C	140
température recommandée de la chaudière	°C	70 ÷ 80
niveau sonore (selon PN-EN 15036-1:2006)	dB	inférieur à 75
capacité en eau	l	132
température minimale de l'eau de retour	°C	65

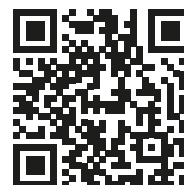
Chaudières premium pour les plus exigeants



SANISMART

SOLUTION 2 EN 1 PERFORMANTE, HYGIÉNIQUE ET MODERNE

En savoir
plus sur:



Ballon tampon et ECS réunis en un seul appareil

La combinaison des fonctions d'un ballon tampon et d'un ballon d'eau chaude sanitaire dans une seule enveloppe compacte simplifie l'installation, réduit les coûts et permet de gagner de la place.



Serpentin hygiénique en acier inoxydable

L'eau chaude sanitaire circule dans un serpentin en acier inoxydable, garantissant une durabilité élevée et une sécurité sanitaire optimale.



Une eau chaude sanitaire toujours fraîche - sans risque de légionelles

L'eau sanitaire n'est pas stockée dans le ballon : elle est chauffée instantanément lors de son passage dans le serpentin, uniquement au moment où elle est nécessaire. Ce principe limite efficacement la prolifération des bactéries Legionella.



Serpentin solaire à très haut rendement

Spécialement conçu et fabriqué en acier inoxydable, ce serpentin offre un rendement jusqu'à 50 % supérieur à celui d'un serpentin traditionnel en acier carbone.



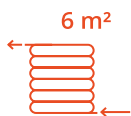
Conception compacte et optimisée

Un seul appareil au lieu de deux : moins d'espace occupé dans la chaufferie, moins de composants et une installation plus rapide.



Grande polyvalence d'utilisation

Idéal pour les installations équipées de chaudières à granulés ou à bûches, de pompes à chaleur et de cheminées ou poêles avec bouilleur. Dans la version dotée d'un serpentin supplémentaire, il s'intègre également parfaitement aux installations solaires thermiques.



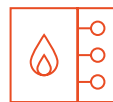
Échange thermique haute performance - serpentin ECS à très haut rendement de 6 m²

La conception spécifique du serpentin et sa grande surface d'échange garantissent une production rapide et efficace d'eau chaude sanitaire.



Hygiène maximale à l'utilisation

L'absence de stockage de l'ECS dans le ballon et son contact exclusif avec l'acier inoxydable garantissent une pureté et une qualité exceptionnelles de l'eau sanitaire.



Possibilité d'intégration de plusieurs sources de chaleur

Le ballon permet le fonctionnement simultané de plusieurs sources de chaleur, en stockant l'énergie et en augmentant l'efficacité de l'ensemble du système de chauffage.



Économies d'énergie

Seule la quantité d'eau réellement nécessaire à un moment donné est chauffée, sans qu'il soit nécessaire de la porter inutilement à une température élevée.



Isolation performante - 10 cm

L'isolation spécialement conçue en polystyrène expansé graphité, complétée par des couches isolantes sur les parties supérieure et inférieure du ballon ainsi que sur les piquages inutilisés, assure une excellente protection thermique et réduit considérablement les pertes de chaleur, permettant ainsi de réaliser des économies d'énergie.



Fonctionnement intégré du système

Les ballons TH/THS associent la fonction de stockage tampon à la production d'ECS dans un serpentin hygiénique, remplaçant ainsi l'installation traditionnelle composée de deux ballons séparés. Cette solution simplifie le circuit hydraulique, réduit le nombre de composants et diminue le coût de réalisation de la chaufferie. Les ballons sont particulièrement adaptés aux chaudières à bûches et à granulés : ils stabilisent leur fonctionnement et assurent une production efficace d'eau chaude sanitaire.



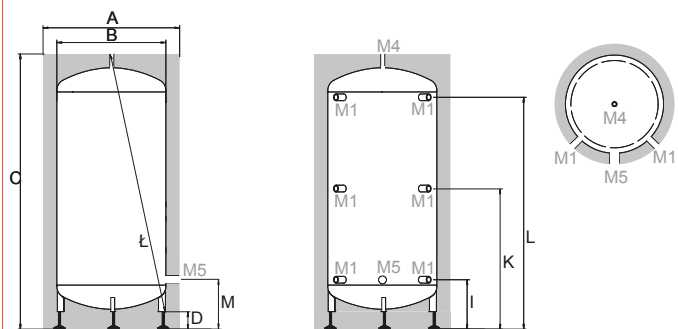
SOLUTION 2 EN 1
PERFORMANTE,
HYGIÉNIQUE ET
MODERNE



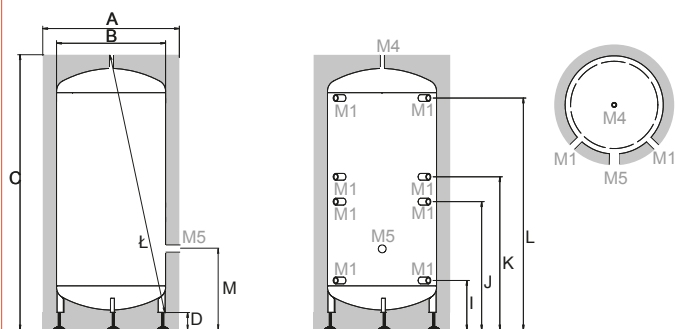
Serpentin solaire
à très haut rendement



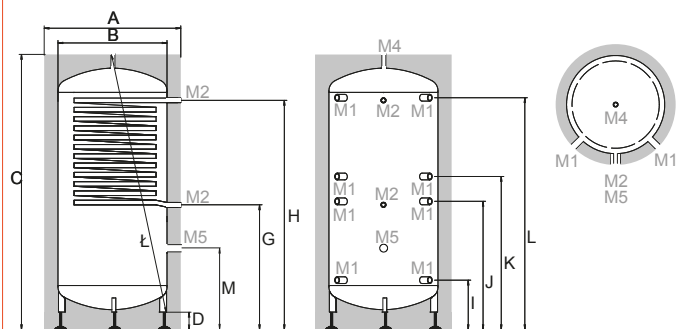
Model:
TB/350



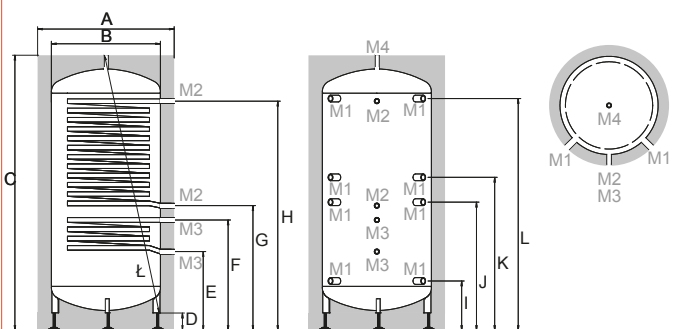
Model:
TB/550, TB/850, TB/1000



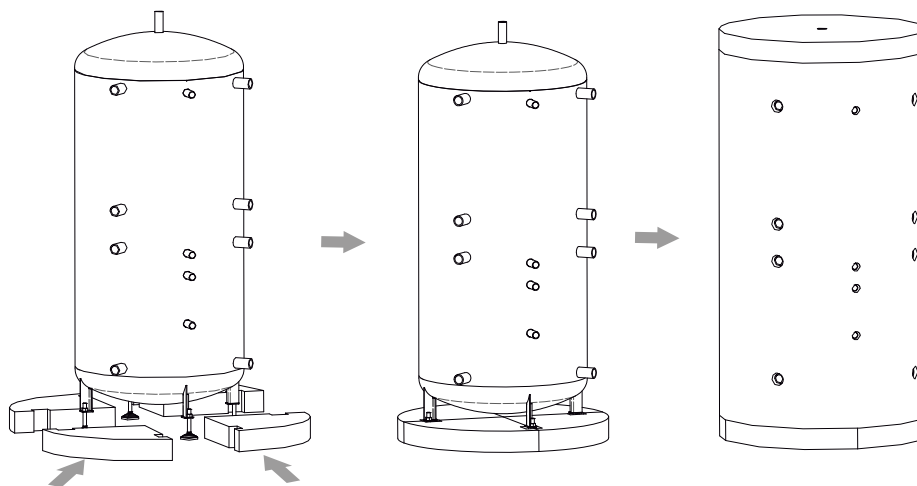
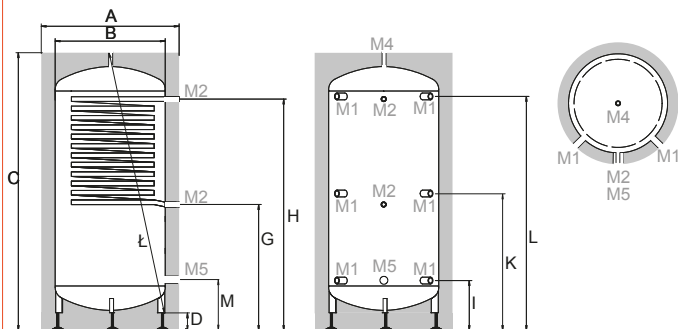
Model:
TH/550/6, TH/850/6, TH/1000/6



Model:
THS/550/6/1,7, THS/850/6/1,5, THS/1000/6/1,7



Model:
TH/350/6



SANISMART

BALLON

	TH/350/6	TB/350	TH/550/6	THS/550/6/1,7	TB/550	TH/850/6	THS/850/6/1,7	TB/850	TH/1000/6	THS/1000/6/1,7	TB/1000
A	790			940			1030			1030	
B	550			700			790			790	
C	1709			1775			1971			2071	
D	100			100			100			100	
E	-		-	370	-	-	548	-	-	648	-
F	-		-	599	-	-	777	-	-	877	-
G	415	-		703	-		881	-		981	-
H	1409	-		1460	-		1638	-		1738	-
I	283			317			335			335	
J	-			809			906			956	
K	864			987			1086			1136	
L	1445			1479			1657			1757	
Ł	1645			1725			1925			2025	
M	283		370	-	370	548	-	548	648	-	648

M1 5/4" L	6						8				
M2 1" L	2	-	2	2	-	2	2	-	2	2	-
M3 1" L	-		-	2	-	-	2	-	-	2	-
M4 3/4" L							1				
M5 6/4" L	1	1	1	-	1	1	-	1	1	-	1

Surface de l'échangeur ECS (m²)	6	-	6	6	-	6	6	-	6	6	-
Surface de l'échangeur solaire (m²)	-	-	-	1,7	-	-	1,7	-	-	1,7	-
Volume maximal des ballons (litres)	327			548			789			833	
Capacité réelle (litres)	295	327	515	499	548	756	749	789	799	798	833
Classe d'efficacité énergétique	B			B			B			B	

Les valeurs indiquées correspondent aux paramètres de conception.



20021020

Chaudières premium pour les plus exigeants

SYSTÈMES DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE DES PELLETS

SYSTÈME DE TRANSPORT VACUM



SYSTÈME DE TRANSPORT DES PELLETS – VACUM

Aspirateur pneumatique de pellets permettant le transfert depuis un grand réservoir vers la chaudière SmartFire. Inclus dans le kit : moteur, support de fixation, régulateur indépendant et boîtier.



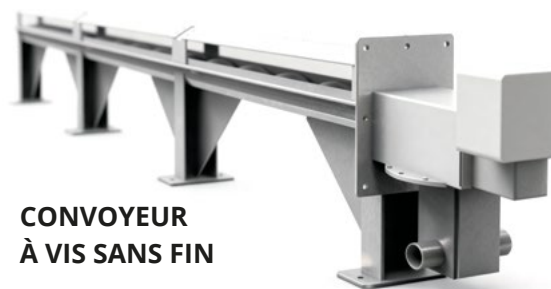
RÉPARTITEUR

L'appareil permet l'installation de plusieurs sondes d'aspiration dans un réservoir de grande capacité, ce qui facilite l'utilisation de l'intégralité de son volume.



SONDE D'ASPIRATION

L'appareil, installé dans un réservoir de pellets supplémentaire, sert à l'aspiration fluide et continue du combustible.



CONVOYEUR À VIS SANS FIN

Appareil conçu pour une installation autonome.

SYSTÈMES AVEC CONVOYEUR À VIS SANS FIN

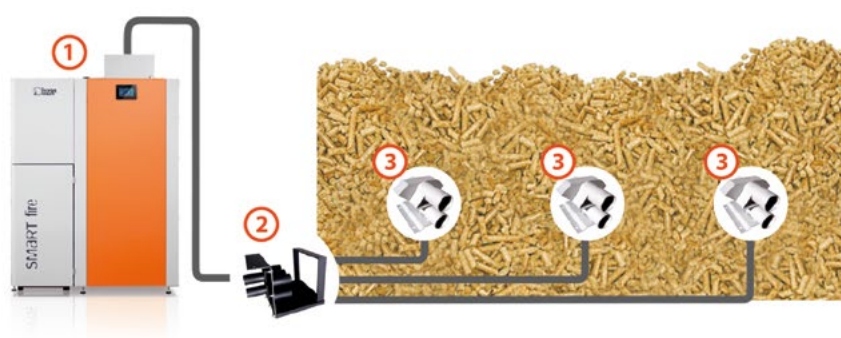


CONVOYEUR DE PELLETS SUPPLÉMENTAIRE

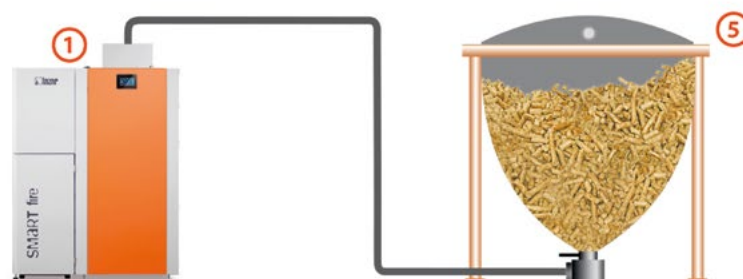
Le convoyeur est équipé d'un capteur de masse.

SYSTÈMES SOUS VIDE

01 |



02 |

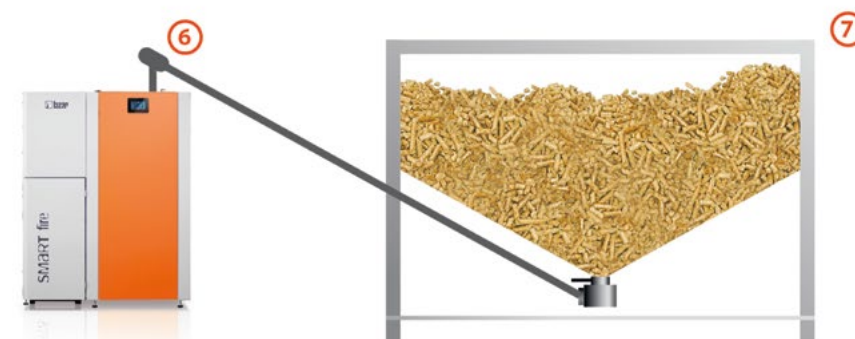


03 |



SYSTÈMES AVEC CONVOYEUR À VIS SANS FIN

04 |



Description:

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. Vacum | 5. Silo en tissu |
| 2. Répartiteur | 6. Vis d'alimentation droite |
| 3. Sonde d'aspiration | 7. Silo métallique |
| 4. Vis d'alimentation horizontale | |

	TRÉMIE SUPÉRIEURE													
	SF EC15	SF EC21	SF 11 COMPACT	SF 15 COMPACT	SF 11 /130	SF 11 /45	SF 11	SF 15	SF 15 3BAR	SF 22	SF 22 3BAR	SF 31	SF 41	
COMBUSTIBLE	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	
ÉCRAN TACTILE	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
RÉGULATION CLIMATIQUE (SF ET PF : 2 CIRCUITS, HOLZMASTER : 1 CIRCUIT)	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
CAPTEURS (EXTÉRIEUR, ECS, CIR- CUITS, CHAUDIÈRE)	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
GESTION DE 2 CIRCUITS	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
GESTION DU BALLON TAMPON	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
MODULE INTERNET	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
SONDE LAMBDA	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
NETTOYAGE AUTOMA- TIQUE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR	O	O	O	O	S	S	O	O	O	O	O	O	O	
VERROU DE SÉCURITÉ	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
KIT HYDRAULIQUE	O	O	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
SYSTÈME D'ASPIRATION	O	O	O	O	O	-	O	O	O	O	O	O	O	
BRÛLEUR EN ACIER INOXYDABLE	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
NETTOYAGE AUTOMA- TIQUE DU BRÛLEUR	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
TURBULATEURS DE FUMÉES	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
PRESSION DE SERVICE 1,5 BAR	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
PRESSION DE SERVICE 3 BAR	S	S	O	O	O	O	O	O	S	O	S	O	O	
ÉVACUATION AUTOMA- TIQUE DES CENDRES	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	
SERPENTIN DE REFO- IDISSEMENT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

CONDITIONS DE GARANTIE DES CHAUDIÈRES HKS LAZAR

	SF	PF	HM	DS./DSpell
Étanchéité de l'échangeur de chaleur	10 ans (avec kit TV)	5 ans	5 ans (avec kit TV)	5 ans (avec kit TV)
Brûleur	5 ans	5 ans	5 ans	5 ans
Autres éléments de la chaudière	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans

TRÉMIE LATÉRALE

DISPONIBLE AVEC LE PACK EXCLUSIVE

	SF 81	SF 11	SF 15	SF 15 3BAR	SF 22	SF 22 3BAR	SF 31	SF 41	PF20	DSpell	DS	HMU21	HM 20
	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés	Granulés/ bois	Bois	Bois	Bois
	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	O	S	-
	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	O	S	S
	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	O	S	S
	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	O	O	O
	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	O	S	S
	O	S	S	S	S	S	S	S	O	O	O	O	O
	S	S	S	S	S	S	S	S	O	O	O	O	-
	S	S	S	S	S	S	S	S	-	-	-	-	-
	S	S	S	S	S	S	S	S	-	-	-	-	-
	O Vanne thermo- statique TV	S	S	S	S	S	S	S	S	O	O	O	S
	O	O	O	O	O	O	O	O	-	-	-	-	-
	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	Grille + céra- mique	Céra- mique	Céra- mique
	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S Foyer à granulés	-	-	-
	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
	O	O	O	S	O	S	O	O	-	S	S	S	S
	O	S	S	S	S	S	S	S	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	S	S	S	S

s standard o option – en supplément - indisponible * sans supplément

www.hkslazar.fr

Chaudières premium pour les plus exigeants

Distributeur : _____

Énergie de la nature – une chaleur qui façonne l’avenir



HKS Lazar Spółka z o.o.

ul. Wodzisławska 15 B,
44-335 Jastrzębie-Zdrój,
woj. Śląskie, Poland

+48 32 47 57 123
+48 32 47 29 578
+48 32 47 51 960
+48 32 47 54 441

www.hkslazar.fr